MINDAN
民団新聞

在日本大韓民国民団 機関紙
民団新聞社　発行人　呉 公 太
発行所：〒106-8585東京都港区南麻布1-7-32
TEL 03(3454)4611　FAX 03(5419)7555
郵便振替口座 00160-6-52652
ソウル事務所：〒04538 ソウル特別市中区明洞キル73
大韓YWCA会館310号
TEL 02(734)1164　FAX 02(734)1185

在日本大韓民国民団 綱領

一、優れた大韓民国の国是を具現を期する。
一、優れた在日同胞の人権擁護を期する。
一、優れた在日同胞の経済発展を期する。
一、優れた在日同胞の文化振興を期する。
一、優れた日本地域社会の発展を期する。
一、優れた世界平和と国際親善を期する。

購読および広告掲載の申込み・お問い合わせ
TEL 03(3454)6375 FAX 03(5419)7555
公式サイト・専用アプリでも民団新聞が閲覧できます
公式サイト www.mindan.org
メインページで日本語/韓国語を選択。PC・スマートフォンは自動的にリダイレクトします。
民団新聞電子版 www.mindan.org/sp/news
PCやスマホ・タブレットで民団新聞電子紙面（PDF版）が閲覧できます。

# 3機関長いずれも単独立候補

## 合同演説会、3日から 22日の中央大会で選出

2月22日に開催される第54回定期中央大会で任期満了となる中央3機関長の改選に伴う次期3機関長立候補者が出揃った。登録期間の1月21日から23日までに中央選挙管理委員会（辛容祥委員長）に届け出たのは、団長に中央本部の呂健二議長、議長に同本部の朴安淳副団長、監察委員長に同本部の梁東一副議長で、それぞれ単一候補だった。3候補者は2月3日の近畿地方協議会（大阪）を皮切りに12日まで全国6カ所の地方協議会で開く合同演説会で所信表明を述べる。

（3面に各候補者の所信表明）

■合同演説会■
▽近畿＝3日（土）13時半、民団大阪本部会館
▽九州＝4日（日）13時半、横浜幸銀福岡営業部8階
▽東北＝7日（水）13時半、民団宮城県本部会館
▽中国・四国＝10日（土）13時半、民団広島県本部会館
▽中北＝11日（日）13時半、TKPガーデンシティPREMIUM名駅西口
▽関東＝12日（祝）13時半、民団中央本部会館

団長候補

呂健二氏

議長候補

朴安淳氏

監察委員長候補

梁東一氏

団長立候補者の呂健二氏は69歳。中央本部の副団長を通算5期15年、議長1期、副議長1期を歴任してきた。

団長立候補の理由について、「現在、民団が置かれている状況を心配し、全国の諸先輩、仲間たちが『全国を見回しても、組織経験からいっても、君しか適任者はいない。中央団長に出馬せよ』」との力強い叱咤激励があったことを明かした。その上で「民団とともに歩んできた50年近い歳月を振り返り、この間の組織経験、人生経験を活かし、苦境にある在日同胞社会と民団を全国の仲間たちと再生させるため、その先頭に立つ決心をした」と表明した。

公約として▽地方の声に根ざした民団改革▽自主財政基盤の構築▽多様な同胞の和合と統合▽生活者団体としての役割を充実▽ヘイトスピーチ根絶▽地方参政権運動の再構築▽次世代育成事業を拡充▽韓日友好増進へ信頼関係深化―を掲げた。

議長に立候補した朴安淳氏は73歳。1982年に東京韓国青年商工会会長に就任したのをはじめ、88年には在日韓国青年商工人連合会会長、97年からは東京韓国商工会議所副会長。06年から12年まで在日本大韓体育会会長に就いた後、12年から現在まで民団中央本部副団長を2期務めた。

「在日同胞社会は世代交代や少子高齢化、日本国籍者や新規定住者の増加などによって大きく変化してきている。いまこそ、一歩前に進む勇気と自立が求められている」と強調。「議長に就任すれば、同胞社会の実情、時代の情況を踏まえ、地方・支部・傘下団体が民主主義の原則に立って、現実的に運営しやすいよう宣言・綱領、規約規定の見直しを図る」と公約を述べた。

監察委員長に立候補した梁東一氏は73歳。瀬戸支部団長、愛知県本部団長2期を経て、中央本部副議長2期務めた。

「支部・地方・傘下団体・関連機関が発展的に生き残っていくために、いまこそ一致団結して力量を結集し、未来の世代にバトンタッチできる民団を再構築していかなければならない。同時に民団組織を守り防衛する規約に則った運営がこれまで以上に求められている」と述べた。公約として、①16大綱領と第7次宣言、規約・規定に立脚し、不羈独立、厳正中立、公明正大に監察機関の任務を遂行②各級機関の規約運営、人事、団務一般の成否を的確に監察③組織防衛のための任務を徹底④民団組織の健全な発展のため、他機関と協働して同胞社会の変化に対応した組織づくりに精励―を挙げた。

# 平昌冬季五輪 あと9日で開幕

## 民団から組織委に 募金2億円届ける

募金2億円を組織委に届けた呉公太団長（右から3人目）と崔相英在日大韓体育会長（右端）

平昌冬季五輪は、いよいよ2月9日開幕する。

民団は24日、平昌冬季五輪・パラリンピック成功のために、在日同胞社会で集めた募金2億円を平昌冬季五輪・パラリンピック組織委員会に伝達した。呉公太団長はこの日、オリンピックパークテルで開かれた平昌冬季五輪・韓国選手団結団式に参加した後、平昌冬季五輪組織委員会・ソウル事務所を訪れ、李熙範委員長に面談した。募金伝達式には、韓佑成在外同胞財団理事長、崔相英在日大韓体育会長らが同席した。

呉団長は在日同胞の誠金が五輪・パラリンピック代表選手団の後援のほか、社会的弱者の観覧サポートや足の不自由な人の移動をサポートする車椅子、リフトバンなどの購入などに使用してほしいと伝えた。

伝達式で李委員長は「今日、大韓民国選手団の結団式を行い、明後日は選手村がオープンする。冬季五輪はすでにスタートした」と述べ「在日同胞から寄せられた大切な誠金を有意義に使用したい」と明らかにした。

呉団長は「私たち民団は韓国で国際スポーツ大会が開催されるたびに、できる限りの後援活動を展開してきた」としながら、「今日、お渡しした募金も平昌冬季五輪の成功的開催を願う在日同胞の気持ちが込められている」と述べた。

呉団長はまた、「北韓選手も参加し、平和五輪になってほしい」とし、「安倍首相も開会式に出席すると明らかにし、さらに意味深い大会になる」と付け加えた。記者との質疑応答では、「建国40年目に開いた88ソウル五輪で在日同胞は100億円を集めて寄付し、3つの五輪競技場建設に充てられた。当時、在日韓国婦人会は、別途に1日10円募金運動で誠金を集め、全国各地の観光地や高速道路のサービスエリアにきれいなトイレを新築した」と述べ、「婦人会が韓国のトイレ改善の発端になったという事実はおそらく知られていない」と話した。

崔体育会長は「韓国が初出場した1948年のロンドン五輪の時、韓国選手団は釜山から船で福岡へ渡り、列車で横浜にやってきた。横浜港から香港などを経てロンドンに向かった。その時も在日同胞は募金を集めて、韓国選手団のユニホームと競技用具をはじめ、ロンドンまでの渡航費を支援した」と語った。

民団では各地方や傘下団体などが9日の開会式をはじめ、各競技に1000人規模の観戦ツアーを予定している。

## 安倍首相の開会式出席 呉団長が歓迎の談話

安倍晋三首相が2月9日に開幕する平昌五輪の開会式に出席するとの報道を受け、民団中央本部の呉公太団長は24日、歓迎談話を発表した。全文は以下の通り。

◇　◇　◇

安倍首相が平昌五輪の開会式に出席するとの報道に接し、韓国国民の一人として、大変嬉しく思います。

日本人が積極的に平昌に声援を送り、韓国人が2年後の東京五輪にエールを送るような民間レベルの善隣友好関係構築を、私たち在日韓国人は強く望んでいる。

そのような「晴れの日」に朗報が飛び込んで来たことは、誠に嬉しい限りである。

日本人が積極的に平昌に声援を送り、韓国人が2年後の東京五輪にエールを送るような民間レベルの善隣友好関係構築を、私たち在日韓国人は強く望んでいる。

もぎくしゃくしているが、そういう時期だからこそ、このたびの安倍首相の訪韓によって、平昌五輪成功の契機にしてほしい。さらには、韓日友好関係の改善に大きな弾みがつくことを期待したい。

在日韓国人で構成する韓国民団は、韓国で初めて開催される冬季五輪・パラリンピックの成功を期して、日本地域後援会を構成し、1億円を目標に募金運動を全国的に展開してきた。在日韓国人の母国愛は結果的に2億円達成をもたらし、私は後援会長として本日、韓国選手団の結団式の場で平昌五輪組織委員会に伝達したところである。

そのような「晴れの日」に朗報が飛び込んで来たことは、誠に嬉しい限りである。

次号は2月14日付

## 今号の読みどころ

### 長野で異国文化体験研修

法政大学国際文化学部は、留学生を対象にした国内研修プログラムを長野県南部地域で実施している。地方から日本を見る視点や世界とのつながりが理解できるプログラムだ。（4面）

### 川崎駅前でのヘイト街宣 市民の力で中止勝ち取る

レイシストによるヘイトスピーチが、「市民ネットワーク」の対抗措置で中止に追い込まれた。同市民団体は、川崎市人種差別撤廃条例の早期制定を求めた。（5面）

## 韓国居住の在日3世の子

# 学費支援「除外」は違憲

## 平等権侵害と憲法裁が判決

憲法裁判所は25日、韓国内に居住し、保育園や幼稚園に通う在外国民の子どもに保育料と幼児学費の支援が行われないのは、憲法が保障する平等権の侵害に当たると提訴していた在日3世女性の訴えを、裁判官の全員一致で認めた。民団が政府機関へ要望してきた待遇改善の一つが実現した。

この訴えは、海外の永住権を持つ在外国民ということを理由に保育料と幼児学費の支給を国に拒否されたことに対し、2015年に起こされた。

本国の韓国人の夫を持つ3世の女性は、日本で出産した後に子どもらとともに韓国に渡り、居住している。「子どもは韓国内で暮らす国民で、住民登録の上で在外国民として管理されているだけだ。多文化家庭（国際結婚、移民者の家庭）や難民の子どもも受けている支援から除外されるのは平等権の侵害に当たる」と主張していた。

憲法裁は「在外国民のうち、相当な期間を韓国内で暮らす人たちは住民登録の上で『在外国民』とされているだけで、所得があれば納税するなど一般国民と実質的に同一」と指摘。外国の永住権を持つことが支給しない理由にはならないと判断。その上で「保育料と幼児学費は、わが国で暮らしながら保育園を利用したり、家庭で子どもを養育したりすることを支援する制度」とした。

育児料支援からの排除の是正を求める運動をしてきた在日韓国人の金雄基弘益大学助教授は、次のようにコメントした。

### 「児童手当にも反映させたい」

「在外同胞政策実務委員会の委員を務め、行政担当者との交渉ルートが拓けたことから、日本の特別永住者である韓国籍者である在日韓国人に対する各種行政制度からの排除に問題提起や陳情を頻繁に行ってきた。在日という存在に対する無知から生じている問題であることを実感する一方で、海外在住者に対する漠然たる反感という意味不明な根拠を盾に、在外国民を各種制度から除外してきたことも事実だ。今年度、文在寅政権は日本の児童手当に相当する制度を開始するが、保健福祉部は在外国民を排除する制度設計をすでに行っている。民団が今回の違憲判決を根拠に、『民願』（訴え）によって問い質してくれると、この問題に対処していく上で大いに助かる」。

原材料から 保存料・添加物等 を使わず、特A級のお米で作る、お餅専門店
MOCHI MOCHI　モチ モチ

受注製造の為、ご注文はお早目に！
ネットご注文(カード決済OK)　www.mochi2.jp.net　E-mail: mochi@24.am
お問い合わせ・パンフレットのご要望は
TEL：048-711-4834　FAX：048-711-4839
全国配送承ります
お電話つながりにくい場合は、かけ直し致しますので お待ち下さい。休店日　3月9～11日

2018 평창 동계올림픽대회 2018. 2. 9 - 2. 25
2018平昌冬季オリンピック
2018 평창 동계패럴림픽대회 2018. 3. 9 - 3. 18
2018平昌冬季パラリンピック
올림픽 특별 콜센터 1330　2018 평창 동계올림픽 입장권

# 平昌五輪選手団 結団式

PyeongChang 2018 あと9日

平昌冬季五輪の韓国選手団結団式が24日、ソウルオリンピックパークテルのオリンピアホールで行われた＝写真。

結団式には、金志埴選手団長（国民大学理事長）と選手150人余りと李洛淵首相、柳成葉国会教育文化体育観光委員長をはじめ、李起興大韓体育会長、各競技団体会長らが参加し、選手団を激励した。呉公太民団中央団長と崔相英在日本大韓体育会会長も見守った。

## 大目標「金8」

### 李首相、呉団長も参席

李体育会長は「平昌冬季五輪は、88ソウル五輪以来、30年ぶりに韓国で開催される五輪だ。88大会は東西冷戦時代を克服するきっかけとなった。平昌大会には北韓が参加し、平和五輪になると確信している」とし、「金選手団長を中心に、磨き上げた技量を存分に発揮してくれることを期待する。選手たちが最高のコンディションで競技に臨めるよう、最善の支援をしたい」と述べた。

金選手団長は「選手たちが全力を尽くし、堂々たる勝負を展開すると信じている」とし、「国民の声援をお願いする」と述べた。李首相と柳委員長も「悔いのないよう、力一杯戦ってほしい」と激励した。

これに応え、スピードスケートの牟太釚、フリースタイルスキー女子の徐正和選手が男女選手団を代表して「全力を尽くす」と宣誓した。

韓国は金8、銀4、銅8の計20個のメダル獲得で総合4位を目標に掲げている。選手団は種目ごとに2月1日から決戦の地、江陵、平昌の選手村に入村する。7日午前に江陵の選手村で公式入村式を行う。

韓国選手団は選手144人、役員72人の計216人。

## 「Kコスメ」世界へ

### 国際化粧品展に韓国からは18社

【千葉】日本最大規模を誇る「第6回国際化粧品展」（リードエグジビジョンジャパン主催）に韓国から18社が参入し、幕張メッセ会場内に設けられた韓国パビリオンで世界中のバイヤー相手に自然派「Kコスメ」をお披露目した＝写真。

「Kコスメ」は目立つパッケージとカタツムリなどの配合成分の奇抜さ、値ごろ感で日本でもブログや交流サイト（SNS）を通じて若い女性の人気を集めている。いまや大手コスメ店でも特設コーナーをつくるほどの勢いだ。今回はスキンケアなどの基礎化粧品、メイクアップ、ボディケア、ヘアケアまで幅広く取りそろえた。

保湿効果をうたうアトポーレンと称するクリームの主成分は、ミツバチが花からせっせと集めた花粉だ。製造メーカーは「日本に類似品はないぞ」と自信をのぞかせ「日本で代理店を確保したい」と語った。

済州の海からとれた天然原料を使ったというクレンジングジェルもオーガニックコスメブランドの一つ。肌に優しいだけでなく、保湿、シワの軽減、ハリ、肌色の改善などの機能性を兼ね備えているのが特徴。

### 焼肉ビジネスフェア2万人 和風マッコリなどが人気に

今年で10周年を迎えた「焼肉ビジネスフェア2018」（同実行委員会など主催）が25日までの2日間、東京・池袋のサンシャインシティ文化会館で開かれ、期間中約2万人を超える入場者でにぎわった。関連業者188社が出展した。

マッコリやキムチを扱う企業が多い中、近年日本産の米と米麹だけを使って作った「和風マッコリ」が人気を集めていた。また、するめキムチ、チャンジャなど総菜品数の多さで目を引いた高麗食品は、祖母の代から受け継がれた秘伝のヤンニョムを使って漬け込んだキムチが評判だった。

同展示会は2月6、7の両日、大阪南港ATCホールでも開催される。

## 浦項「特産品」売り込む

### 農水産食品食文化協会と協約書

浦項市（李康德市長）と「日・韓農水産食品食文化協会」（趙善玉代表）は、同市の農特産品の輸出活性化をめざして業務協約書（MOU）を交わした＝写真。業務協約書に基づき、同会は浦項市の特産物を日本の企業などに紹介していく。

東京・新宿で料理研究院を主宰する趙代表のもとには、韓国各地から特産品の売り込みが届く。なかでも、浦項市が輸出に力を入れていた3種類の自然発酵エキス（花の塩から）が、自然の味を生かし、化学調味料を使わない料理を基本理念とする趙代表を動かした。

材料はカニ、カタクチイワシ、サンマの3種類。いずれも、にがりを取り除いた天日塩を使い、2年以上かけてじっくり低温発酵させたもの。キムチやナムル、温麺のスープなどのうま み調味料として最適だという。

# 民団は何をめざすのか

〈下―1〉

## 闘いが変化生んだ

### 多様化した社会に対応へ

#### 韓国籍への執着

筆者もその一人であるが、韓国籍に対する執着は尋常でない。当然のように民団が国籍を開放することについても抵抗感がある。韓国人であることの自覚において韓国籍は絶対的と言えるほどの位置を占めていた。この意識を強固にしたのには理由がある。その一つは、日本における差別状況であった。

日帝時代に、寄る辺なき民として差別され、解放独立後においても深刻な差別に苦しめられてきた。そんな在日韓国人にとっては、苦難の末に達成された大韓民国の樹立であり韓国籍であったし、それは日本社会の差別に抵抗できる拠り所でもあった。

理由の二つ目は、韓半島の分断状況は在日同胞社会に深刻な対立構造をもたらした。民団と朝総連の対立である。

民団創立当初においては比較にならないほど韓国籍者は少数であった。だが、自由民主主義を信奉する民団は、独裁体制で同族を支配し、武力による統一をもくろむ北韓の走狗である朝総連との熾烈な闘争を今日まで展開してきた。

その結果、今日、韓国籍者は多数を占めるに至ったのである。韓国籍とは在日韓国人、民団にとって闘いの拠り所であり求心力であった。このように位置づけられる韓国籍は筆者にとっては、自身の人格と同一化している。この認識は筆者一人に限らない。韓国籍者のほとんどはこの価値観、認識を共有しているはずである。

しかし、ここで振り返ってみる必要がある。在日韓国人は韓国籍をもって日本社会の民族差別と闘うことによって差別状況を大きく改善してきた。また朝総連との戦いにおいて組織的に圧倒し、韓国籍者を絶対的多数者に押し上げてきた。

#### 多様化は自らの行動の結果

その結果、日本社会における国籍の意味は相対化され、朝総連との関係においても韓国籍の意味は相対化された。加えて、日本社会での居住が長期化し世代が進むにつれ国際結婚も日本国籍取得も抵抗は薄れていくのは自然の摂理である。

つまり自らの行動の結果がこの状況を作り出したのであり、当然の帰結であるとの認識が必要である。社会の変化、歴史の歩みとはこのようにして進んでいくのである。肝要なのはこの先をどうするのかということだ。

この新たな状況は新たな課題を私たちにもたらしていることを認識する必要がある。日本国籍を取得したからと言って、すべてが解決するわけではない。日本国籍を持つことによって新たな課題、欲求、期待が生まれる。

例えば、自らのルーツ、アイデンティティーへの欲求や社会的貢献の欲求もそうであるし、孤立感、差別感からの解放なども加している中国籍者（朝鮮族）も日本社会での様々な困難や不安など、それぞれに在日同胞であるが故の解決すべき課題が生まれる。

#### 組織自体の変容が必要

この多様な在日同胞の欲求、期待に応えていくためには、民団組織自体も多様性と機能性をもつあるだろう。

韓国籍者も然りである。韓国籍であるが故の差別、韓国籍維持の不安。新規定住者は日本社会での定住に伴う様々な不安。世代の推移による欲求、期待の変化などである。朝鮮籍から韓国籍に移籍した者は今なお朝鮮籍を維持している孤立感、不満。最近急激に増組織への変容が迫られている。出自、世代、国籍、階層の障壁を取り払い、それぞれの特徴、利点、能力を糾合してこそ可能なことである。

すでに指摘したように、かつて民団は、在日韓国人を糾合しながらも在日同胞全体のために活動してきた。そのことは綱領にも明記されている。だがその在日同胞が変化し、多様化した。

一貫して「在日同胞の、在日同胞のための、在日同胞による組織」である民団は、今や在日同胞全体を糾合し、在日同胞の欲求、期待を実践する組織に変容しなければならない。

そして在日同胞、民団が究極的に目指すところは、民族への貢献、南北の統一であり、韓国への貢献、日本社会への貢献、在日同胞社会への貢献、そして韓日の友好連帯である。

#### 大統合は新たな能力の源泉だ

たしかに民団は韓国籍に強烈に拘泥せざるを得ない時期があった。しかしそれも過去のことである。今は多様化の時代にあって、出自、世代、国籍、階層を越えて相互に認め合い、尊重しあうことが問われている。そうすることでのみ民団組織は新たな力を獲得することになる。

韓国語の堪能なものは韓国社会との強力なパイプ役を担い、韓国籍者は韓国の国政に重要な影響力を行使できる。新規定住者は民団組織に活力をもたらすであろうし、朝鮮族も然りである。日本国籍者は言うまでもなく日本社会に影響力を行使できる。朝総連からの移籍者は、訓練された組織能力を民団にもたらすであろう。

統合された民団は、朝総連との長き戦いに実質的な終止符を打つことになり、この日本において本国に先駆け民族の統合を果たすことになる。新たな力を獲得した民団は、日本社会、韓国社会、韓日関係における様々な問題を解決しうる能力を持つことになるだろう。

その結果、国籍の障壁をさらに切り崩し、韓国籍保持の条件を拡大していくことにもなる。

（林三鎬）

# 民団新聞へのサポーター協力、ありがとうございました

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 株式会社 東洋エステート<br>李 圭 燮<br>〒651-0067<br>神戸市中央区神若通2-3-2 | (有)瑞祥設計公務<br>河本 永香<br>〒602-0024<br>京都市上京区上立売町1-7 | 大五産業 株式会社<br>権 五 雄<br>〒525-0031<br>草津市若竹町9-24 | 株式会社<br>リーズプランニング<br>李 英 俊<br>〒732-0053<br>広島市東区若草町3-24<br>和光若草レジデンス202 | (有)西原産業<br>韓 賢 澤<br>〒755-0044<br>宇部市新町10-26 | 錦南商事 株式会社<br>姜 昌 憲<br>〒750-0066<br>下関市東大和町1-1-10 | 民団山口県本部<br>姜 昌 憲<br>〒750-0066<br>下関市東大和町2-13-10 | 在日本大韓民国民団<br>山口県下関支部<br>〒750-0066<br>下関市東大和町2-13-10 |
| 安田ブルトーザ開発<br>株式会社<br>安 述 祚<br>〒755-0013<br>宇部市明治町1-10-20 | 焼肉 光州園<br>鄭 清 俊<br>〒840-0811<br>佐賀市大財4-2-38 | 民団愛媛県本部<br>金 鍾 哲<br>〒790-0811<br>松山市本町5-1-28 | 金栄商事 株式会社<br>金 成 日<br>〒110-0005<br>台東区上野2-12-9 | 大星商事 株式会社<br>朴 安 淳<br>〒150-0046<br>渋谷区松濤1-25-8<br>松濤アネックス4F | 株式会社 三経本社<br>兪 在 根<br>〒107-0052<br>港区赤坂2-13-12<br>赤坂AYビル | 日本新聞印刷 株式会社<br>稲垣　亘<br>〒108-0023<br>港区芝浦4-17-11 | 2017年<br>法人サポーター<br>以上70法人<br>敬称略、順不同 |

## 2017年 個人サポーター　敬称略、順不同

**【東京】**
白一善
全在剛
金秀吉
南圭吉
金淳子
羅基台
金英一
朴得鎮
金根成
李政幸
高尚弘
澤井京子
築山祐子
古川俊実
徐鍾煥
金賢淑
金昌煥
高哲雄
崔昌奎
車龍和
崔光礎
全玉姫
柳箕桓
姜豊一
朴享鍾
本橋利雄
鄭雪子
中原政実
李君子
裵成烈
金武完
金昌浩
金東球
李善旭

**【神奈川】**
金利中
梁有子
白海秦
丁海龍
柳銅鉉
山本成允
高梁根

**【千葉】**
朴　一
梁会東
鄭富士雄
李英熙

**【茨城】**
孫弘一
張仙鶴
金鍾仙
鄭康憲
李信吉
権民陽
姜章光
韓東洙
許順男
鄭台仁

**【埼玉】**
本部役員19人
崔順姫

**【西東京】**
崔玉賛
崔貫一
朴秀浩
全　實
崔玉賛

**【群馬】**
金真利子
安俊典

**【静岡】**
金炳松
李宜弘
李淑寧
金漢任

**【長野】**
朴永大
金光慶
金　眞
辛京碩

**【宮城】**
飯野加珠美
金孝博
尹源一
李純午
成英吉

**【北海道】**
朴平造
金英治
金泰成
金一鎬
鄭浩一
朴英喜
金良基
崔洋子
金昌代
金吉子
松田千歳
高寧俊

**【岩手】**
金敏一

**【秋田】**
尹淳泓

**【愛知】**
国本美子
鄭　博
金武相
申龍男
趙鏞敬
金栄官
李次郎
柳基幸
河隆賓
卞利長
鄭春子
韓一星
金慶子
金南室
尹俊鍾
神谷一禎
金海勇
金正根
鄭末永
豊田支部
金宰淑
鄭鐘根
張盛之
任南先
朴魯碩
朴栄周
呉貴子
申竜一
東中支部役員5人
都相文
李孔一
尹大辰
李成和
蔡駿二
成　功
朴喜昭
山本美貴枝
盧龍浩
金天石
金晴美
李鍾弼
宋武彦
朴浩一郎

**【福井】**
尹鍾鎮

**【富山】**
高田真

**【大阪】**
崔甲允
呉武義
鄭鉉権
朴道秉
李龍権
朴英哲
呉華燮
文熙元
金鍾煥
鄭炳采
韓春姫
具文浩
李正林
鄭　弘
趙文豪
権伍日
陳鍾植
張守男
鄭康実
平野東住吉支部
高槻支部
大正支部
大阪韓商
金文成
鄭　弘
朴建賓
洪一男
薛三津雄
洪南夫
金致賢
張碩宗
金光子
具文浩
鄭元煥
玄貴雄
在日韓国奨学会
高成一

**【兵庫】**
李圭燮
橋本利昭
白永熙
金泰煥
姜鍾石
神農良春

**【京都】**
白淳鶴
宋基泰
兪昌根
姜在文
河相泰
尹徳均
宋基泰
河鉄也
崔洪渕
豊田清
李隆男
李愚京
朴鍾文

**【奈良】**
玄香子
崔正七

**【滋賀】**
大津支部
堅田支部
石山支部
膳所支部
湖西支部
湖東支部
湖南支部
甲賀支部
守山支部
婦人会滋賀本部
李龍吉
朴茂順
金泰順
長谷操

**【広島】**
高本不動産
文晶愛
宋徳奎
岡本裕史
申板世
李英俊

**【岡山】**
宋燦錫
尹信雄

**【山口】**
韓賢澤

**【福岡】**
張百合子
李泰宏
木村京子
鄭在柳

**【佐賀】**
鄭清俊
金基善
朴弘正

**【大分】**
鄭朔弗
韓一男
韓石万
呉英義
呉成秀

**【熊本】**
鄭孟順

**【愛媛】**
愛媛本部
冨田政幸
韓重勝

**【高知】**
鄭慶文
朴秀一
朱幸吉

**【徳島】**
徳島本部
本部役員4人

**【中央本部】**
呉公太
呂健二
朴安淳
林三鎬
許槿一
任泰洙
金成日
河政男
朴相泓
権清志
孫成吉
崔峯圭
鄭眞一
洪京振
裵哲恩
李清鍵
白秀男
徐順子
（以上259人）

## TKK　東京観光興業 グループ

オーナー　金 光 一　（一般社団法人在日韓国商工会議所 会長）

株式会社 フランシス
株式会社 フェアリー
株式会社 フェアリーウインク
有限会社 ビイーワン
有限会社 プラスワン
株式会社 フェアリーイレブン
株式会社 フェアリーズ
株式会社 ヌーボ
株式会社 T岩槻
株式会社 H宇都宮
有限会社 東海観光
株式会社 ココくーる
有限会社 エフアールシー
有限会社 ニュー樹里
有限会社 エンタープライズ・エコー
有限会社 大邦
呉武商店 有限会社
国本商事 株式会社
有限会社 エム企画
株式会社 サンパレス
東京観光興業 株式会社
株式会社 白新
株式会社 トーシン

# 第54回定期中央大会　3機関長立候補者の所信表明

## 団長立候補者

### 呂 健二（69）

現 中央本部議長

**豊富な組織経験を活かし、民団を再構築します**

尊敬する中央委員、代議員、選挙人の皆様、敬愛する全国の諸先輩、団員の皆様、呂健二です。私は同胞を守り、民団を守るため、中央団長に立候補しました。

現在、民団が置かれている状況を心配し、全国の諸先輩、仲間たちが私に「全国を見回しても、組織経験からいっても、君しか適任者はいない。中央団長に出馬せよ」との力強い叱咤激励がありました。

また、東京韓国青年商工会の会長を経て、在日韓国青年商工人連合会（青商連）の設立に尽力し、専務理事、副会長3期、会長2期を務め、全国に多くの同志とつながりを持てたことは、かけがえのない財産であります。70年代の初頭は青年会結成運動に深く参与してきました。

全国の仲間たちが民団の自立的な再生、発展を願っています。諸先輩の教えを守り、在日韓国人としての誇りをもって、時代の流れを見据えた組織改革、規約や制度等の整備を進めていく所存です。

## 組織を守る改革に取り組み 未来に民団の橋を架けよう

私は、民団70年の歴史と自由民主主義に立脚して、次世代のため、守るべきものは守り、変えるべきものは変え、民団の維持・改革・発展に全力を尽くします。私の所信を次のように提示し、実行することを皆様に約束します。

**民団再生めざす**

**●地方の声に根ざした民団改革を実現**

人づくりこそ組織の土台です。1人1人を大切にし、人のつながりを大切にする組織を再構築し、和合社会を実現します。後継者・幹部、実務者の養成は喫緊の課題です。支部・地方・傘下団体が活力をもって運用できる規約や制度に改め、また支部・地方の巡回を通じて緊密な対話・交流を重ね、同胞の活力を再生、結集します。

**●自主財政の基盤を構築**

財源が行きづまっている地方・支部が少なくありません。自主的な健全財政を造成するための事業を推進します。また民団財産の保全と活用方策を講じます。

**●多様な同胞の和合と統合を推進**

日本国籍同胞、新規定住者、総連離脱者、組織から距離を置いている同胞など、多様な同胞と信頼関係の増進に努め、和合と統合を積極的に推進します。朝総連との関係においては、人権尊重と民主主義の原則に則り、相互信頼の回復に努めます。

**同胞の生活と権益をしっかりと守ります**

**●生活者団体としての役割を充実させます**

民団は生活者団体です。同胞の生活権を守り、ともに支え合う同胞社会を実現するのが民団の役割であります。私は、生活相談センター設立時の初代所長として同胞の生活相談に応じてきました。民団が同胞の生活相談センターとして、より一層信頼され、全国の民団に拡大されるよう推進します。

**●ヘイト根絶に注力**

私はこの間、与党の要人たちと幾度も折衝を重ね、ヘイトスピーチ規制法の成立に尽力してきました。今後も在日の生存権を守り、偏見と差別をなくすためヘイトの根絶に向け総力を傾けていきます。

**●地方参政権運動の再構築**

住民としての長年の宿願である地方参政権はこれまで2度成立の目前まで行きました。この間私たちが積み上げてきた地方参政権運動の実績を土台に、民団がある限り地方参政権の旗を決しておろすことなく運動を継続して行きます。

**次世代の夢実現をサポートします**

**●次世代育成事業を拡充**

次世代が安心と自信をもって民団を継承できるよう環境を準備することが私たちの責務です。これまでの育成事業を点検し、より内実のあるものへ拡充していきます。同時に、韓日の長い歴史と在日100年の歴史、民団70年の歴史を次世代に正しく伝え、多文化共生社会の市民として、また自主性を持った国際人として成長するよう支援します。また就職・結婚相談の対応も講じます。

**韓日友好増進へ信頼関係を深めていきます**

民団は創団以来、日本社会との信頼関係を築いて参りました。私自身、長年、日本の政党、国会議員、自治体や日韓親善協会役員等との信頼関係を積み上げてきました。94年以来、日韓親善協会中央会の副会長として両国の友好交流の増進に寄与して参りました。今後より一層日本社会との信頼関係を深め、私たちの理念である共生社会を実現していきます。

【主要組織経歴】
1972年、青年会結成運動に参加。
88～89年、東京韓国青年商工会会長。
89～95年、在日韓国青年商工人連合会会長（2期）、副会長（3期）。
97～09年、民団中央本部副団長（4期）。
03～15年、民団脱北者支援センター代表。
07年～、民団生活相談センター所長。
09～12年、民団中央本部副議長。
12～15年、民団中央本部副団長（1期）。
15年～現在、民団中央本部議長。

## 議長立候補者

### 朴 安淳（73）

現 中央本部副団長

親愛なる中央委員、代議員、そして選挙人の皆様、平素、在日同胞社会と民団組織発展のために献身的に努力されておられる皆様に心より敬意を表します。

来たる2月22日の第54回定期中央大会にあたり、議長に立候補しました朴安淳です。私は立候補に際しての所信をここに明らかにし、議決機関に与えられた諸課題を着実に実行していきます。

時代が急激に変わり、在日同胞社会は、世代交代や少子高齢化、日本国籍者や新規定住者の増加などによって大きく変化してきています。民団組織もそれらの変化の波を受けて果敢な変革を迫られています。

## 次世代が受け継げる規約に

今ある難局も、私たちが先頭に立って知恵を集め、汗をかき、努力を傾けて乗り越えていかなければなりません。そのためには、在日同胞の求心に立ちどまって、進むべき未来の方向を見失ってはなりません。今こそ、民団は一歩前に進む勇気と自立が求められています。私は、議長に就任した暁には、多様な同胞の声に耳を傾け、この難局を乗り越え未来を生き抜くことができる民団の幅広いルールづくりに努める覚悟です。私は皆様とともに民団の主導力を高めていきます。

このような心構えにたって、私は次のような課題を実行していきます。

**●同胞社会の実情、時代の情況を踏まえ、地方・支部・傘下団体が民主主義の原則に立って、現実的に運営しやすいよう民団の規約・規定の見直しをしていきます。**

**●時代の変化に対応し、次世代が受け継ぐことができる民団の宣言・綱領、規約・規定の見直しを図ります。**

**●団員の声を幅広く集約し、執行機関と一緒になって、民団の将来のためのビジョンの提示と実現に努めていきます。**

今ある課題をこれ以上先延ばしすることなく、これからの民団のあり方を提示していくことに全力で臨む決意です。実直に前に進んでいきます。皆様の深いご理解と幅広いご支援を衷心よりお願い申し上げます。

【主要組織経歴】
1982年、東京韓国青年商工会会長。
88年～、在日韓国青年商工人連合会会長。
97年～、東京韓国商工会議所副会長。
06～12年、在日本大韓体育会会長。
12年～現在、民団中央本部副団長（2期）。

## 監察委員長立候補者

### 梁 東一（73）

現 中央本部副議長

尊敬する中央委員、代議員、ならびに選挙人の皆さま、そして組織の諸先輩をはじめ団員の皆さま、祖国と同胞社会の繁栄のため、また民団組織の発展のため、日夜献身されておられることに心から敬意を表します。

私は来たる2月22日、第54回定期中央大会の役員改選におきまして、監察委員長に立候補することを決意しました。ここに私の所信を明らかにし、皆さまの幅広いご支援をお願い申し上げる次第です。

これまで愛知県瀬戸支部団長、愛知県本部団長2期、中央本部副議長2期を歴任してきました。その経験を活かし、困難な時代に直面している民団組織を守り、未来に対応できる組織に発展させるために粉骨砕身努力し奉仕して参る所存です。

## 変化に対応できる組織づくり

現在、時代の急激な変化や東アジアの不安定な情勢等により、在日同胞社会はかつてないほどの困難に直面しています。少子高齢化や同胞経済の停滞等により、同胞の過疎地域のみならず、全国の民団組織が厳しい運営を余儀なくされています。

どんな難局にあろうと、在日同胞の生活権を守るために民団は必要不可欠であります。支部・地方・傘下団体・関連機関が発展的に生き残っていくために、今こそ私たちは一致団結して力量を結集し、未来の世代にバトンタッチできる民団を再構築していかなければなりません。同時に民団組織を守り防衛する規約に則った運営がこれまで以上に求められています。

私は公明正大な精神で、時代の変化に柔軟に対応しながら、時代に流されず、時代に負けずの心意気で、自立・協調・信頼をモットーに、監察機関に与えられた任務を真摯に遂行することを皆さまに約束します。

《私の公約》

**①16大綱領と第7次宣言、規約・規定に立脚し、不羈独立、厳正中立、公明正大に監察機関の任務を遂行します。**

**②各級機関の規約運営、人事、団務一般の成否を的確に監察します。**

**③組織防衛のための任務を徹底します。**

**④民団組織の健全な発展のため、他機関と協働して同胞社会の変化に対応した組織づくりに精励します。**

中央委員、代議員、選挙人の皆さまの絶大なるご支援を衷心よりお願い申し上げます。

【主要組織経歴】
1970年～、在日韓国青年同盟愛知県瀬戸支部委員長。在日韓国青年会愛知県瀬戸支部会長。
85～97年、民団愛知県瀬戸支部総務課長、組織課長、副議長、議長。
97～00年、民団愛知県瀬戸支部支団長団長。
98～01年、民団愛知県本部副団長。
04～10年、民団愛知県本部団長（2期）
12年～現在、民団中央本部副議長（2期）。

# 民団新聞へのサポーター協力、ありがとうございました

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| アシアナスタッフサービス株式会社<br>玄 東 賓<br>〒110-0005<br>台東区上野1-10-12 | ヤングスチール株式会社<br>崔 相 英<br>〒105-0004<br>港区新橋3-1-9 | 大崎駅前はり灸整骨院<br>崔 光 礎<br>〒141-0032<br>品川区大崎2-11-2-1609 | 有限会社クリーデンスカンパニーリミテッド<br>加来 成浩<br>〒106-0041<br>港区麻布台3-4-18 | 株式会社 暁星ジャパン<br>李 昇 宗<br>〒105-0001<br>港区虎ノ門3-11-15 | 株式会社 ハプラス<br>河 在 龍<br>〒108-0072<br>港区白金3-22-6 | 株式会社 永山<br>張 永 軾<br>〒160-0021<br>新宿区歌舞伎町2-32-9 | 在日本大韓民国婦人会東京文京支部<br>〒113-0033<br>文京区本郷3-32-10-5F |
| 民団新宿支部<br>高 隆 博<br>〒162-0056<br>新宿区若松町33-1-301 | 株式会社エイメック<br>松村 滋基<br>〒142-0041<br>品川区戸越6-23-19-2F | 株式会社 クラレンス<br>高 昌 弘<br>〒150-0034<br>渋谷区代官山町20-23-607 | 株式会社 DK<br>趙 東 金<br>〒107-0052<br>港区赤坂3-13-2<br>MJ赤坂ビルB1 | 裵氏関東宗親会<br>裵 佖 基<br>〒135-0043<br>江東区塩浜2-13-16 | 株式会社 永明<br>呉 永 錫<br>〒160-0004<br>新宿区四谷3-10-25 | HOTEL HIKARI<br>金 利 中<br>〒230-0016<br>横浜市鶴見区東寺尾北台4-16 | 西武観光株式会社<br>黄 昌 柱<br>〒259-0303<br>足柄下郡湯河原町宮下41-20 |
| 株式会社 百済酒造<br>韓 吉 洙<br>〒400-0056<br>甲府市堀之内町833-2 | 三栄商会 株式会社<br>金 桂 一<br>〒303-0023<br>常総市水海道宝町2860 | 株式会社 三公商事<br>呉 公 運<br>〒394-0081<br>岡谷市長地権現町4-4-1 | 民団長野県本部<br>朴 永 大<br>〒390-0803<br>松本市元町3-4-45 | 民団長野松本支部<br>金 秀 男<br>〒390-0803<br>松本市元町3-4-45 | 株式会社　百　反<br>金 政 郁<br>〒980-0014<br>仙台市青葉区本町2-19-18 | 株式会社 新井商事<br>朴 清 浩<br>〒981-0501<br>東松島市赤井字新川前16-3 | 琥珀グループ<br>鄭　博<br>〒467-0826<br>名古屋市瑞穂区白龍町3-4 |
| 株式会社 林塗装<br>林 昌 元<br>〒444-0007<br>岡崎市大平町字森下9番1 | 株式会社 藤　商<br>梁 東 一<br>〒488-0015<br>尾張旭市三郷町栄36 | 株式会社<br>ジョブテックサービス<br>朴 茂 安<br>〒444-0907<br>岡崎市小針町字松山27 | 株式会社 ダイカネ技建<br>金 昭 夫<br>〒487-0023<br>春日井市不二ガ丘1-34<br>ダイカネビル3F | 朝日自動車 株式会社<br>文 敏 之<br>〒446-0001<br>安城市里町大道寺9-7 | 株式会社 ニューウェーブ<br>金 明 弘<br>〒565-0855<br>吹田市佐竹台3-12-11 | 株式会社 鳳　南<br>文 晟 二<br>〒557-0061<br>大阪市西成区北津守3-3-50 | 株式会社<br>エフディーエスホー<br>李 正 林<br>〒544-0032<br>大阪市生野区中川西2-18-19 |

# 長野で異文化体験・理解

## 法政大学国際文化学部の研修　留学生対象に

## 国籍、民族超えた交流

### 満蒙開拓団や強制労働史も

法政大学国際文化学部は2012年度以来、留学生を対象とした国内研修プログラムを、長野県南部の飯田・下伊那地域で実施している。東京とは異なる地方で異文化体験や異文化理解を増進させるのが目的だ。留学生は研修および事前学習とも必修となっている。担当の高柳俊男教授は「長野県の山の中から日本が見える。世界とつながっている。この地を深く学べば全体に通じる」と自信を持って話す。

飯田市は戦前、満州移民を多く送り出した地域であり、天龍村の平岡ダムの建設にあたって強制労働の末に亡くなった中国人や連合軍捕虜の慰霊碑も建つ。地域ではこうした史実を記録化するなど、いわば「負の歴史」に向き合い、それをよりよき未来の構築につなげようとする取り組みがいくつもある。

飯田市教育委員会が編さん発行した『失われた山村の生活―長野県飯田市松川入』に「松川入と朝鮮の人々」という一章が設けられている。それによると、韓国人が季節労働者として流入するようになったのは、韓半島が日本の植民地支配下に置かれていた1926年ごろとみられる。秋の草刈や炭焼きが主な仕事だった。

彼らが山仕事のために持ち込んだのがツノが2本突き出て脚が長い「朝鮮セイタ」（朝鮮式の背負子＝しょいこ）だった。荷物の運搬や休憩に便利だと、住民も真似てつくり始めたようだ。炭や草、桑などを枝の上に乗せ、あとは1本の綱でとめるだけ。後方に突き出した2本の脚部が長いことで、立ち上がるのが簡単だ。

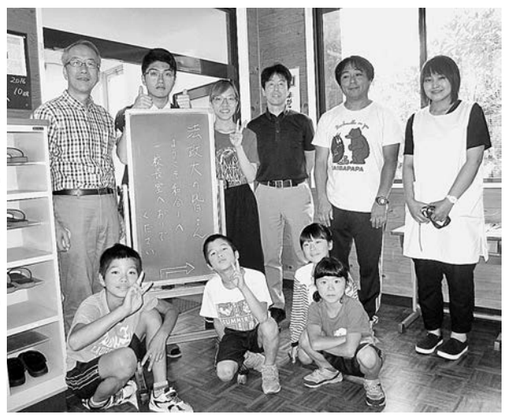
ただし、登りは便利でも、下りはどうしても脚部が地面と接触する。このため、脚部を切ったり、後方に突きだした枝なども短くするなどの改良を加えてきた。地元では戦後まで使い続けたとのことだ。高柳教授は「国や民族の違いからくる差別偏見や文化摩擦もあったかもしれない。でも、『いいものはいい』として便利な道具や風習は素直に受け容れたのではなかろうか。生活道具を媒介にした庶民どうしの交流がうかがえて興味深い」と話す。

これは河辺で洗濯物を棒で叩いて汚れを落とす伝統的な風習にもいえる。韓国人労働者が従事した三信鉄道の南部区間（愛知県の三河川合・池場のあたり）の建設現場周辺では韓国人労働者が去ってからも戦後、電気洗濯機が普及するまで受け継がれてきたという。

同様の現象は食文化にも見られる。南信濃・和田にある「肉のスズキヤ」店のリーフレットには「創業者夫婦（現在の2代目店主の両親）は朝鮮の人々から『タレ揉み』を学び、遠山の人々の口に合うタレを開発」したと明記してあった。飯田市では人口1万人あたりの焼肉店舗数が全国最多という統計数値に基づいて「日本一の焼肉のまち」をアピールしている。

研修では満蒙開拓団ゆかりの場所を訪ねたり、外国人の強制労働でつくられたダムを見学し、地域活性化に努める若者とも交流している。

参加者は「負の歴史と向き合い語り継ぐ姿に感動した」「歴史は恨みを深めるためにあるのではなく、忘れないことが大切」と語った。



研修で地元の小学校を訪れた留学生たち（左端が指導にあたる高柳俊男教授）

保存されている「朝鮮セイタ」

# 韓日交流の源流たどる

## 成蹊大研究センターシンポ

成蹊大学（東京都武蔵野市）で27日、シンポジウム「日本の中の朝鮮文化、再発見」があった。韓日関係がギクシャクしているなか、古代からの韓日交流に思いを馳せようと同大唯一の常設研究機関であるアジア大平洋研究センター（中江桂子所長）が企画した。

### アジアから文化 日本列島は回廊

はじめにシンポジストの一人で、京都市歴史資料館と高麗美術館の館長を兼任している井上満郎さんが「古代史の中の朝鮮文化」と題して報告。「日本列島はアジア大陸から多くの人と文化を受け入れる回廊の役割を果たした」と述べた。

井上館長によれば、そのピークは5世紀で、日本列島の成立にも寄与したと強調。具体的に百済、新羅、高句麗から逃れてきた難民が築いた郡として埼玉県の高麗郡と新羅郡（新座）郡、山梨の巨麻郡など5つを挙げた。

### 伽耶と北九州は「共同文化圏」

韓国外国語大学校名誉教授の金政起さんは弥生時代（紀元前3世紀～紀元後2～3世紀）、韓半島南部の伽耶の地と北九州が「共同文化圏」を形成していたとの仮説に立ち、韓半島ゆかりの地名や墓制、祭祀などから検証していった。特に対馬、壱岐がその決定的な橋渡し役を担ったという。

金さんは「伽耶から人々が持続的に北九州へ渡って稲作と青銅器をもたらし、定着して『倭人』となった伽耶人が、再び玄界灘という回転ドアを通って戻ってくるという過程が繰り返されたならば、彼らが形成した社会は共同文化圏とならざるをえない」と結論づけた。

このほか、写真家の藤本巧さんが「日本の中の韓国渡来文化」、杉山亨司さん（日本民芸館学芸部長）が「柳宗悦に学ぶ―朝鮮文化への眼差し」と題して報告した。

最後に同大の有富純也准教授（古代史）と奥野昌宏名誉教授（メディアコミュニケーション）が加わり、議論を深めた。

「これからの韓日文化交流を考える」と題して開会のあいさつに立った韓国文化院の金現煥院長は、「文化は政治や外交に決して左右されない、最後の砦となりうる。文化が若者に与える幸福と感動を信じる」とその可能性に期待を託した。

会場からの質問に答えるシンポジストら

# 地域社会に貢献へ

## 各地民団新年会

**関東**

**静岡**（姜再慶団長、14日＝静岡市クーポール会館）　静岡市から小長谷重之副市長が参席、大口善徳衆議院議員（公明党）、白眞勲参議院議員（民進党）、李明烈駐横浜総領事などの来賓を含め、参加者は昨年を上回る105人を数えた。

姜団長はこれまで地域社会の発展に寄与し、共生社会の一翼を担ってきたと前置きし、「これからも韓日の懸け橋としての役割を継続していきたい」と強調した。小長谷副市長は民団の貢献に感謝の言葉を述べた。

大口衆議院議員は「ヘイトスピーチの根絶を目指して一緒に努力していこう」と呼びかけた。

**東北**

**北海道**（李圭亮団長、19日＝札幌市内のホテル）　道から辻泰弘副知事、札幌市から町田隆敏副市長が参席。会場は180人でいっぱいになった。同本部は今年、創団70周年を迎える。李団長は日本の地域社会への貢献が重要課題になっていくと強調した。各来賓は「北海道と韓国との交流で重要な役割を担っていただいている」と民団への感謝の言葉が述べられた。

**秋田**（朴金芳団長、20日＝秋田市内のホテル）　県日韓親善協会から相場金二常任理事、秋田市議会日韓友好促進議連（小木田喜美雄会長）からも議員多数が駆けつけた。このほか、「慶州ナザレ園協力会」の松島啓昇代表や大潟村の高橋浩人村長の姿も見られた。

朴団長の新年のあいさつに続き、ビンゴ大会を楽しんだ。

**中北**

**岐阜**（董勝正団長、13日＝岐阜市内のホテル）　董団長は「2月には平昌で冬季五輪・パラリンピックが始まる。地元のみなさんとの民間交流を通じて、さまざまな問題を乗り越え、両国関係を強化し、発展させる年にしたい」と述べた。

鄭煥星駐名古屋総領事らの来賓を含む参席者130人を前に力ヤグム奏者、沈笑賢さんがお祝いの演奏を披露した。

**近畿**

**兵庫**（李圭燮団長、15日＝市内の会館）　一般社団法人在日韓商兵庫（辛輝浩会長）との合同開催で国会議員、県議、市議を含む300人が参席した。

李団長は「今年は県制150年の節目。これからも地域の発展と多文化共生を願い、韓日友好親善活動に尽くしていく」と決意を新たにした。辛会長も「同じ県民として仲良くしていこう」と呼びかけた。

来賓の金澤和夫兵庫県副知事は「日本と韓国は切っても切れない関係。両国の友好が深まることを願っている」と述べた。

席上、朱哲完総領事が昨年国民勲章「冬柏章」を受章した同本部の重得龍常任顧問を称えた。

**京都**（河相泰団長、12日＝京都市内のホテル）　240人が参席。来賓として三之湯智参議院議員（自民党、京都日韓親善協会理事長）、繁本護衆議院議員（自民党）、日韓親善府議会議連の渡辺邦子会長、日韓親善京都市議会議連の小林正明会長らが参席。山田啓二府知事、門川大作京都市長からの祝辞がそれぞれ副知事、副市長によって読み上げられた。

河団長は魅力ある民団づくりをめざし、「若い人たちが先頭になって走り回れるよう財源の確保、韓日の懸け橋的役割、団員の相談窓口の充実」という3つの目標を掲げた。

席上、駐大阪総領事館の河泰允総領事が婦人会中京支部の金鐘玲常任顧問と婦人会南支部の蔡京子常任顧問を表彰した。

懇親会では国民勲章無窮花章を昨年、受章した在日韓国奨学会の徐龍達名誉会長が祝辞を述べた。

**和歌山**（孫文敏団長、6日＝和歌山市内のホテル）　来賓を含め100人が参席した。

**中国**

**岡山**（宋燦錫団長、13日＝岡山市内のホテル）　県から宮路俊明副知事と蓮岡靖之副議長、岡山市から大森雅夫市長、県日韓協の岡崎彬会長ら多数の来賓を迎えた。

宋団長は建国70周年を迎える韓国の歴史を振り返りながら、これからも韓日友好親善に尽くすと述べた。会場には国会議員も多数駆けつけ、参加者は全体で220人を数えた。

**島根**（金吾男団長、21日＝松江市内のホテル）　県の文化国際課長、松江市からは韓国事業部部長が参席。松江や出雲の市議ともども民団島根の推進してきた多文化共生交流事業を高く評価し、今年の事業にも関心を寄せた。駐広島総領事館の金宣杓総領事は「国同士の政治が不安定な時こそ民間交流を通して交流の根を絶やさないことが大事だ」と述べた。

山陰では大手の小松電機産業株式会社の小松昭夫社長は、「出雲は縁結びの地方ですが、島根に限らず日韓、ひいては世界と縁を結べるように努力してほしい」と述べた。お祝いに民団の舞踊メンバーが民謡舞、扇の舞を披露した。

**九州**

**長崎**（姜成春団長、21日＝諫早市内の飲食店）　姜団長は「団員のみならず新定住者、留学生も視野に在外国民全体の大統合に努力したい」と述べた。来賓として駐福岡総領事館から孫鍾植総領事と朴炯求領事、在日本九州韓国人連合会の金顕泰会長が参席。

**大分**（呉成秀団長、20日＝同本部）　駐福岡総領事館の孫鍾植総領事と金ヒョンス領事が参席。県日韓協の橋本均会長、九州韓人会からも金顕泰を招いた。会場には韓国からの留学生の姿も目立った。

呉団長は「民団を中心に在日同胞社会が一つになっていこう」と呼びかけた。

式典を終えての後期幹部研修会では民団中央本部生活局の孫成吉局長が「在日韓国人の生活と人権」と題して講演した。引き続き懇親会に移り、各種賞品の当たるくじ引き大会を楽しんだ。

**四国**

**高知**（鄭慶文団長、17日＝香南市内の焼肉店）　鄭団長が団員と日本人の来賓を前に「皆さんと協力し合い高知民団を盛り上げていきたい」と述べた。

来賓の白眞勲参議院議員は「在日同胞の問題にも積極的に取り組んでいく」とあいさつした。

金一志韓国伝統芸術団によるオープニング（京都）

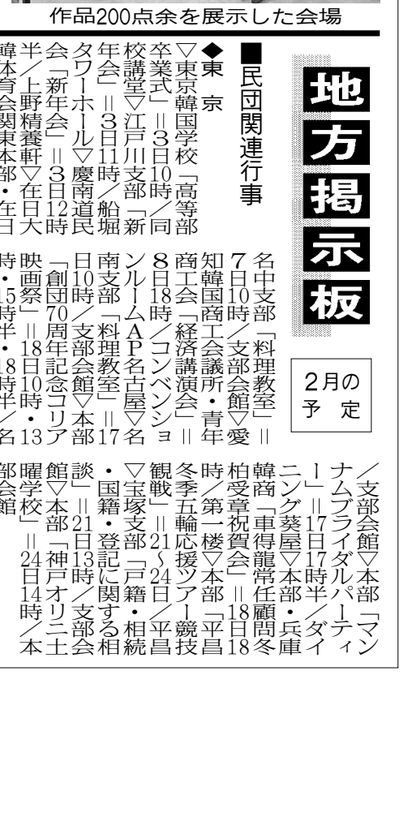
# 「図工作品展」に建国と金剛出品

## 私立小17校から

**【大阪】**府内の私立小学校に通う児童による第30回図工作品展が20、21の両日、大阪市内の大阪国際交流センターで開催された。

壁やテーブルに17校200点余りの絵画と図工作品が並ぶ。作品は学年別に展示し、学校名は作品名と生徒名が書かれた後ろに小さく記されているだけ。「学校名で区別するのでなく、子どもたちの学校で培った感性や純粋な思いを絵にした作品を、そのまま見てほしい」（関係者）という思いからだ。

白頭学院建国学校はタル（仮面）やノリゲ（韓国の装飾品）、絵画15点、金剛学園は「深海生物」をタイトルにした絵画など8点を展示した。市内から観覧に訪れた日本人の老夫婦は「細かいところまでウサギの表情が表現されている」と感嘆していた。また、わが子の作品の前で家族で写真を撮っている人もいた。



作品200点余を展示した会場

# 創立90周年迎え年史発刊へ着手

## 在日高内里親睦会

在日本高内里親睦会（金哲祥会長）の第120回定期総会と2018年新年会が21日、東京荒川区のホテルで開催され、新会長に高光輝氏を選出し、会員交流イベントの開催など新年度活動方針を決めた。

約110人の会員をはじめ、20年来、在日高内里同胞の研究を続ける東北大学の李仁子准教授らが参加した。

報告では特に、昨年、創立90周年式典の開催で多くの会員や関係者から協力が寄せられたことが強調された。新会長には干支の順番により高光輝氏（54）が就任、「同郷人の親睦を深める役割をしっかり果たしていきたい」とあいさつした。

総会ではまた、同会の歴史を後世たちに残すため、同会の年史を発刊すべきとの提案が出され、李准教授を中心に編集準備を進めていくことにした。

高光輝会長（中央）ら新役員一同

# 郷土との絆さらに

## 各地道民会でも新年会

**【兵庫】**兵庫県慶尚南道道民会（李相哲会長）は28日、神戸市内の中華料理店に会員ら180人を招いた。

李会長は「慶尚南道と兵庫県が、朝鮮通信使の時代のように人や文化の交流を通じてさらに強い絆で結ばれていくよう、努力していく」と述べた。

井戸敏三県知事からは、今年の県制150年を記念、兵庫と友好親善、姉妹提携している地域を招いて9月に国際交流のイベントを企画しているとの報告があった。

このほか、朱哲完駐神戸総領事、李圭燮民団兵庫本部団長、山本敏信日韓親善兵庫県議連会長らも参席。韓国から慶尚南道前知事の金斗官国会議員と李成権前総領事が駆けつけた。

お祝いに加古川市立氷丘中学校の国際交流部と同卒業生チーム「テルテカジ」の合同メンバーによるサムルノリが会場を盛り上げた。

**【大阪】**全羅道道民会（丁永喆会長）は27日、大阪市内の中華料理店で新春を祝った。

丁会長は朝鮮通信使がユネスコ世界記憶遺産に登録されたことを称え、「民団と地域とともに協力して韓国と日本の草の根交流を深め、道民会の絆を強めていこう」と呼びかけた。

来賓として駐大阪総領事館の河泰允総領事、鄭鉉権民団大阪本部団長、金善鶴全羅南道大阪通商事務所所長らが駆けつけた。道民会代表相談役で一社在日韓国商工会議所の朴忠弘名誉会長が乾杯の音頭をとった。

中学生らによるお祝いのサムルノリ

## 婦人会新年会

**【滋賀】**婦人会滋賀本部（金泰順会長）は15日、大津市内のホテルで新年会を開催。金会長は「韓国と日本の平和を願い、地域交流に尽力していく」とあいさつ。平昌オリンピックへの応援と参加も呼び掛けた。

婦人会中央本部の朴善岳会長は「婦人会も韓日両国の親善を大切にし、前へ前へと前進していこう」と激励した。席上、中央会長表彰に選ばれた金貞淑副会長に金会長から記念品が贈られた。

**【広島】**婦人会広島本部（文松子会長）は21日、広島市内のホテルで開催。80人が参加した。文会長は「会員の協力のもと、在日同胞社会の活動と韓日友好交流の懸け橋としての役割を果たすことができた」と感謝の言葉を述べた。

婦人会中央本部から朴善岳会長、民団広島本部の李英俊団長、駐広島総領事館の金寅圭領事、信用組合広島商銀の岡田英幸常務理事らの来賓が参席した。

# 地方掲示板

## 2月の予定

### ■民団関連行事

◆**東京**
▽東京韓国学校「高等部卒業式」＝3日10時／同校講堂▽江戸川支部「新年会」＝3日11時／船堀タワーホール▽慶南道民会「新年会」＝3日12時／上野精養軒▽在日大韓体育会関東本部・在日大韓サッカー協会「合同新年会」＝3日17時／焼肉坂の途中▽江東支部「新年会」＝4日11時半／ホテルイースト21東京▽青年会東京本部「新成人交流会及び新年会」＝4日17時／豚カン▽全南北道民会「新年会」＝22日19時／リーガロイヤルホテル東京

◆**神奈川**
▽神奈川慶北道民会「新年会」＝3日18時半／大徳寿▽神奈川慶南道民会「新春の集い」＝7日18時／ホテル横浜ガーデン▽川崎市日韓親善協会「新年会」＝17日12時／東大閣

◆**千葉**
▽東葛支部「新年会」＝3日12時／ハート柏迎賓館▽成田支部「新年会」＝4日12時／支部会館▽千葉慶北道民会「新年会」＝11日12時／京成ホテルミラマーレ

◆**茨城**
▽本部「3・1節記念式」＝25日11時／本部会館

◆**埼玉**
▽本部・埼玉商工会議所「税務相談」＝9日10時／稲荷コミュニティセンター1▽本部・埼玉商工会議所「税務相談」＝16日10時／川口支部会館▽本部・埼玉商工会議所「税務相談」＝20日10時／西部支部会館

◆**群馬**
▽本部「金龍寺慰霊祭」＝10日11時／金龍寺

◆**静岡**
▽本部他「朝鮮通信使ユネスコ『世界の記憶』登録記念事業」＝4日11時（式典・基調講演・ミニサミット）／清見寺

◆**新潟**
▽新潟支部「新年会」＝5日11時半／韓国料理にんにく

◆**宮城**
▽本部「2017年度韓国語講座修了式」＝1日14時／宮城韓国会館▽本部「韓国語無料講座」＝5日10時・14時・18時／宮城韓国会館▽仙南支部「新年会」＝6日18時半／蔵王ロイヤルホテル▽本部「ハングル学校旧正月行事」＝10日14時半／宮城韓国会館▽本部「ハングル学校宮城修了式」＝17日14時半／宮城韓国会館

◆**愛知**
▽本部・各支部「支部合同スキーツアー」＝3日9時／岐阜県荘川高原▽名中支部「料理教室」＝7日10時／支部会館▽愛知韓国商工会議所・青年商工会「経済講演会」＝8日18時／コンベンションルームAP名古屋▽名南支部「料理教室」＝17日10時／支部会館▽本部「創団70周年記念コリア映画祭」＝18日10時・13時・15時・18時半／名古屋市教育センター▽婦人会愛知本部「自体研修会」＝17～18日／名鉄犬山ホテル

◆**岐阜**
▽本部「平昌冬季五輪観戦」＝9日／平昌▽本部「食事会」＝16日11時／韓国料理錦山

◆**石川**
▽本部「新年会」＝4日18時／滝亭

◆**富山**
▽本部「3・1節記念式典」＝24日11時／韓国会館

◆**大阪**
▽金剛学園「高等学校卒業式」＝3日10時／同校▽大阪韓国青年商工会「第29期チャリティーボウリング大会」＝4日11時／心斎橋サンボール▽本部・大阪韓国教育院「第7回中学生ウリマルイヤギ・クイズ大会」＝4日11時／大阪市立大池中学校▽本部「平昌冬季五輪参観団訪韓」＝8日～10日／韓国▽青年会大阪本部「ハッピーバレンタイン・カップリングパーティー」＝11日15時／イルソレエドイルマーレ▽近畿経友納税連合会「税務研修会」＝13日15時／リーガロイヤルホテル▽本部・大阪韓国教育院「第12回オリニウリマルイヤギ・カルタ大会」＝18日11時／大阪市立北巽小学校

◆**兵庫**
▽兵庫慶北道民会「新年会」＝4日12時／第一楼▽西神支部「韓国カラオケ講習」＝6日15時／支部会館▽西宮支部「絵本朗読教室」＝7日・14日・21日・28日13時／支部会館▽西宮支部「韓国歌謡教室」＝7日・21日・28日・14日・15日・8日・22日・28日15時／支部会館▽尼崎支部「いきいき百歳体操」＝7日・14日・21日・28日15時／支部会館▽兵庫韓商「無料相談窓口」＝7日16時／本部会館▽本部「平昌冬季五輪応援ツアー」＝8～11日／平昌▽西宮支部「憩いの場」＝8日11時半／支部会館▽西宮支部「いきいき体操」＝8日・15日・22日13時／支部会館▽本部「神戸オリニ土曜学校（キムチ作り）」＝10日14時／本部会館▽有馬支部「食事会」＝11日15時／支部会館▽尼崎支部「第28回韓国映画観賞会」＝17日14時半／支部会館▽本部「マンナムブライダルパーティー」＝17日17時半／ダイニング葵屋▽本部・兵庫韓商「車得龍常任顧問冬柏受章祝賀会」＝18日18時／第一楼▽本部「平昌冬季五輪応援ツアー競技観戦」＝21～24日／平昌▽宝塚支部「戸籍・相続・国籍・登記に関する相談」＝21日13時／支部会館▽本部「神戸オリニ土曜学校」＝24日14時／本部会館

◆**京都**
▽京都国際学園「国際こども広場」＝3日10時・24日10時／同校▽京都国際高等学校「卒業式」＝17日10時／同校体育館▽青年会「定例会」＝18日12時半／牧方パーク

◆**奈良**
▽婦人会奈良本部「新年会」＝3日11時／韓国人会館

◆**滋賀**
▽婦人会滋賀本部「料理教室」＝19日12時／本部会館

◆**広島**
▽福山支部「慰安旅行」＝17日8時40分集合～18日／香川県

◆**岡山**
▽岡山慶北道民会・慶南道民会「合同新年会」＝4日11時／岡山韓国会館▽本部「介護予防教室」＝10日14時／岡山韓国会館

◆**島根**
▽本部「週末学校」＝4日・25日13時半／本部会館

◆**福岡**
▽福岡県日韓親善協会「新春懇親会」＝2日18時／ホテルニューオータニ

◆**長崎**
▽本部「第99周年3・1節記念式典」＝25日12時／ホテルセンリュウ

◆**学生会**
▽学生会中央本部「KSJW2018」＝18～21日／長野県野麦の里

◆**青年会**
▽青年会中央本部「在日同胞青年平昌五輪応援団・観戦ツアー」＝10～12日／平昌およびソウル

### ■その他イベント

◆**東京**
▽在日世界韓人商工会連合会「新春のつどい」＝5日17時半／ホテルパークサイド▽在日本韓国YMCA「2・8独立宣言第99周年記念式」＝8日11時／同館

◆**千葉**
▽千葉県韓国人納税組合「2017年度確定申告・相談会」＝23日10～15時／韓国民団会館

◆**大阪**
▽守口市立下島小学校「ワールドクラス修了式」＝16日15時45分／同校

◆**京都**
▽京都造形芸術大学「尹東柱追悼会献花式と交流会」＝16日11時半／同大学高原校舎

# ヘイト街宣許さず

## 市民の力で実質中止に

### 人種差別撤廃条例訴える

JR川崎駅前

【神奈川】差別扇動主義者によるJR川崎駅前でのヘイト街宣が、直前になって実質中止に追い込まれていたことがわかった。2カ月前からネットなどを通じて対抗街宣を呼びかけてきた『ヘイトスピーチを許さない』かわさき市民ネットワーク」は予定どおり21日、同駅前に集まって勝利宣言を行うとともに、川崎市人種差別撤廃条例の早期制定を求めた。

ヘイト街宣を予定していたのは「人権ネットはあとふるカナガワ」と称する団体。主催者は在日とおぼしき偽名「キムたけし」を名乗るが、「在日特権を許さない市民の会」の後継組織「日本第一党」の党員で、これまでも繰り返しヘイトスピーチ・デモを繰り返してきたメンバーだ。「事前検閲反対街宣」と称して21日午後、川崎駅前に集結するようネット上で告知していた。

狙いは、川崎市がヘイトスピーチ抑制のために策定した『『公の施設』利用許可に関するガイドライン』を「大変危険な条例」などと攻撃すること。すると、カウンター仲間の間で「川崎のモデルケースが他の自治体に波及するのを恐れている。ここは踏ん張りどころ」「大量の人で囲んで叱りつけましょう」「ヘイターを圧倒しましょう」という声が行き交っていた。

『『ヘイトスピーチを許さない』かわさき市民ネットワーク」では19日、神奈川県警に警備上の申し入れを行い、法の趣旨に沿った行為を保障するよう求めた。これまでデモ主催者には警察の行き届いた配慮を示す一方、カウンターの立場に立つ市民側には過剰な警備が行われてきたためだ。

ヘイト街宣の主催者が「延期」を発表したのはこの申し入れの直後だった。理由は「SNS等での多数の脅迫、差別的なカウンター予告があった。カウンターが多数で街宣場所を占拠するとなるとトラブル必至な状況」とした。

『『ヘイトスピーチを許さない』かわさき市民ネットワーク」の三浦知人事務局長は21日、川崎駅前でマイクを握り「ネットワーク市民の活動で差別扇動街頭宣伝活動を未然に防止できた」と高らかに勝利を宣言。一方で「インターネット上にはヘイトスピーチの垂れ流しが続いている」と強調し、川崎市に人種差別撤廃条例の早期制定を求めた。

人種差別撤廃条例の早期制定を訴えチラシを配る街宣参加者

## 川崎市民ネットに「人権賞」

【神奈川】『『ヘイトスピーチを許さない』かわさき市民ネットワーク」に第22回神奈川県弁護士会人権賞が贈られることが決まった。

同ネットワークは社会福祉法人青丘社などの呼びかけで結成され、ヘイトスピーチ根絶を訴える署名活動、監視活動や学習会などを通じてヘイトスピーチ解消法成立にも寄与してきた。現在は川崎市の人種差別撤廃条例の制定に取り組んでいる。

贈呈式は2月4日に横浜市開港記念会館で開催される「人権シンポインかながわ2018」で。

インターネットヘイト

## 国レベルの対応 大阪市が要望へ

【大阪】インターネット上のヘイトスピーチを抑止するため、サイト運営者から投稿者の氏名などを取得して公表できる条例の制定について諮問した大阪市に対し、市ヘイトスピーチ審査会（会長・坂本茂樹同志社大学法学部教授）は17日、「地方公共団体ではなく、国レベルの法律による対応が必要だ」と答申した。

### 審査会答申受け

理由は表現の自由を定めた憲法や電気通信事業法に違反するためだという。被害者の権利回復のため、大阪市が投稿者に関する必要情報をプロバイダーなどから任意に提供してもらい、被害者に提供するとしても、地方公共団体レベルでは対応に限界があり、実効性が期待できないとしている。

代案としてはプロバイダーから自治体に情報が提供されるよう、電気通信事業法に特例を創設することを国に働きかけるか、被害者が訴訟を起こしたとき、プロバイダーに投稿者情報の保存を義務づけるなどを盛り込んだ。大阪市は答申を尊重し、国に要望する意向を明らかにした。

民一市ナ・者ミ記セ

## 林えいだいさん偲ぶ／映画「抗い」を上映

昨年9月に肺がんで83歳の生涯を終えた林さんの半生を描いたドキュメンタリー映画「抗い～記録作家林えいだい」の上映会が27日、韓国中央会館（東京・港区）で開かれた。民団主催の第223回記者・市民セミナーの一環。記者や市民運動家ら35人が参加した。

映画には朝鮮人強制労働や北九州市の公害問題、朝鮮人特攻隊員の放火えん罪事件などが描かれている。林さんは「国家とは企業のためなら国民を犠牲にしてもかまわないと考える。植民地支配した朝鮮人に日本としてどう責任を取るのか」と厳しく国の在り方を批判している。

上映後、林さんと生前親交のあったある新聞記者は「取材をしてすぐ記事にする私たち記者と違い、林さんは自身が納得するまで徹底的に時間をかけて取材対象に聞き取り調査をしてきた。ジャーナリストであることの原点を教えられた」と振り返った。

過去に取材現場で同席したことのある民団幹部は「あと10冊ルポを出したいと言いながら、志半ばで他界したことが、実に悔やまれる。故人の遺志を継いでいきたい」と語った。

## 故尹隆道先輩の思い出語りあう

青年会OBら

在日韓国青年会東京本部と中央本部の初代会長を歴任した故尹隆道さんを偲ぶ会が20日、東京・港区の韓国中央会館で営まれた。

青年会中央本部（朴裕植会長）、東京本部（鄭昇栄会長）と青年会OB全国連絡会（李純午会長）、青年会東京OBクラブ（郭邦植会長）らが共同呼びかけ人となり、現役の青年会員をはじめ、OBや縁の深かった知人ら70人余りが参加した。

集いの始めに青年会結成の経緯や、70年代に展開した在日同胞青年のセマウル運動への参与として実施した「セマウムシムキ運動」、後輩たちへのメッセージを語ったインタビュー映像が流され来場者は在りし日の故人を偲んだ。

李純午氏は「青年会中央40年の歴史の中で多くの青年が輩出されてきたが、先輩はそんな人たちに多くの影響を与えてきたと思う。今後も先輩の遺志をしっかり継承していきます」と遺影に誓った。

郭邦植氏は「先輩と初めて出会ったのは18歳の時。青年会結成への燃えたぎる目を見ていつもあこがれていた」と当時をふり返りながら、「在日青年たちに多くの勇気を与えてきた先輩が逝ってしまい、とても悲しく、さみしく、悔しいです。私から『青年会栄誉賞』と『青年会殿堂入り』を授与しますのでどうぞ受け取って下さい」と故人に捧げた。

朴裕植会長による献杯後、林三鎬、鄭夢周、權清志の2～4代目中央会長による鼎談が行われ、故人との出会いや青年会時代のエピソードなどを語り合ったほか、参会者から故人の隠れた素顔を紹介する裏話も披露され、会場からはどよめきも起こった。

遺家族を代表して夫人の成永順さんが「しめっぽいことが嫌いだった主人だけに、皆さんの貴重なお話を聞かせていただき、とても良い偲ぶ会でした。感謝します」と述べた。

青年会中央2～4代会長を歴任したOBによる鼎談

# 命がけの浮浪児生活

## 脱北者が語る北韓社会

### 凍死するか殺されるか飢え死にか

18歳で脱北して京畿道にある韓国学中央研究院で北韓政治を研究している金革さん（36、写真左）が、7歳のころからの「コッチェビ」（浮浪児）生活と北韓での過酷な刑務所体験について20日、東京都内で講演した。主催は「NO FENCE」（北朝鮮の強制収容所をなくすアクションの会、小川晴久代表）。

「チェビ」はつばめ。「コッ（花）」がつくことで「温かい春に急増するつばめ」という意味に解釈されている。金さんは継母との折り合いが悪く、89年秋に家を出て兄とともにコッチェビ生活に入った。金さんは自らを称して「地面に落ちたウドンの切れ端を拾って食べ、寒さを防いでくれる場所であれば、そこがゴミ捨て場でも下水道でも眠る子どもたち」と規定している。

89年ごろまでは旅行客でごったがえす清津駅周辺で食べ物を恵んでもらうことはさほど難しいことではなかったという。90年代に入って食糧事情が悪化すると、そうもいかない。「座して死を待つわけにいかない」とばかり市場での盗み、ひったくり、空き巣、カミソリを使ったスリとなんでもやるようになった。金さんは当時を振り返り「凍死するか、つかまって殴り殺されるか、飢え死にするかという3大覚悟が必要だった」と述懐している。

98年のこと。お金と食料を手に入れるために中国へ不法越境した罪で全巨里教化所（刑務所）に収監された。当時はネズミやヘびが貴重なごちそうだった。「生きて出られたら韓国へ行こう。死ぬなら韓国で死のう」。そう心に決めていたからこそ01年、内モンゴル経由で脱北に成功した。

韓国では自動車整備技能士を経て06年に大学に入学。西江大学公共政策大学院では「コッチェビ」を修士論文のテーマに選んだ。

## 平昌五輪成功を誓う

日韓協中央会　安倍首相の出席喜ぶ

新年会

日韓親善協会中央会（河村建夫会長）が24日、都内で開いた新年賀詞交換会に全国の日韓協関係者や民団幹部ら100余人が出席した。開会辞で呂健二副会長（民団中央本部議長）は「本日、安倍首相が平昌五輪開会式に出席するとの朗報を聞いた。韓日関係にとって幸先のいいスタートになった」と喜びを表した。

河村会長は「今年は日韓パートナーシップ宣言から20周年。この宣言により、日本文化が韓国で開放され、日本でも韓流が起き、今日に至っている。平昌五輪の成功が東京五輪に直結すると首相に働きかけ、訪韓の決断をいただいた。北との合同チーム結成が、南北韓の平和につながればと願う。今年も民団との連携で日韓の若者交流を通して未来志向の日韓関係を築く」と強調した。

来賓あいさつで日韓議員連盟の額賀福志郎会長は「首相の平昌五輪開会式出席を嬉しく思う。議連も超党派で10数人で訪韓する。スポーツ祭典が成功裏に進められるよう全面協力し、東京五輪につなげたい。日韓には政治課題もあるが、首脳会談で『日韓合意』や北朝鮮の核問題などを率直に話し合い、それぞれの立場に理解を示すことが大事だ。隣国同士仲良くしたい」と述べた。

### 北韓の核放棄へ韓日米が協力を

韓日親善協会中央会の金泰煥理事長は「北韓が平昌五輪に参加することで、今後の南北関係はいい方向に向かうと見る反面、忘れてはならないのが、北の核開発は完成段階にあるということだ。韓・日・米は協力して、核を放棄させなければならない」と述べた。

李洙勲駐日大使は「安倍首相の平昌五輪出席を歓迎する。北東アジアの平和と共同繁栄に寄与する平昌五輪は、東京五輪につなげる大きな意義がある。参加することが重要だ。日韓協を窓口に民間レベルの相互理解が求められている」と結んだ。

民団中央本部の任泰洙副団長は「朝鮮通信使のユネスコ世界記憶遺産登録が、韓日の民間団体によって実現したことを喜びたい。平昌五輪・パラリンピックには日韓協と連携し、日本から多数参加するよう努力する。募金運動も目標を上回る2億円を達成した。『韓日合意』は守られるべきだという民団の立場は変わらない」との呉公太団長の祝辞を代読した。

あいさつする河村建夫会長

70周年記念表彰を受ける組織功労者と民団役員

## 民団宮城が創団70周年

記念式典　成人式も兼ねて

【宮城】民団宮城本部（金政郁団長）は27日、仙台市内のホテルで創団70周年記念式を開催。韓・日の関係者430人がお祝いに駆けつけた。

玄剛実行委員長の歓迎辞に続いて金団長があいさつに立ち、「韓日親善の懸け橋としての民団組織を固め、次世代に繋いでいきたい」と決意を述べた。民団中央本部の呉公太団長は「東日本大震災を乗り超えてきた東北が一つになり、70年の節目を迎えている。宮城のさらなる発展を期待する」と激励した。

70周年を記念して国民勲章「木蓮章」を受賞した田炳樽常任顧問と大山健太郎さん（アイリスオーヤマ代表取締）を表彰。梁桂和駐仙台総領事、宮城県日韓親善協会の鎌田宏会長、日韓親善宮城県議員連盟の畠山和純会長、日韓親善仙台市議会議員連盟の西澤啓文会長には金団長から感謝状が手渡された。

式典では成人式も併せて行われた。この日出席した7人の新成人を代表して藤田志甫さん（気仙沼市）が東日本大震災時の民団の支援に感謝の言葉を述べ、「大学で学んでいる音楽でみなさまに恩返ししたい」と答辞を述べた。

『50年史』を手にする金誠一郎支団長

## 民団豊島支部『50年史』を発刊

親子2代編さん

『民団豊島50年史』（金誠一郎編さん委員長、B5判208ページ）が完成した。これに先立つ『30年史』は金昭夫同常任顧問が支団長当時の94年に刊行しているだけに親子2代にわたる民団史編さん事業となった。

同『50年史』は在日2世主体の金昭夫執行部を誕生させた第26回定期総会（91年5月25日）から金誠一郎支団長が就任した第50回定期総会（15年4月23日）までの歩みを記録している。『50年史』編さんは金支団長が16年の51回定期総会で公約に掲げていた。

『50年史』はカラー写真をふんだんに使った「アルバム形式」。金支団長は「在日2、3世の私たちが幸せな生活を送れるのも、1世の方々のおかげであることを若い世代に伝えたかった。民団の歴史をつなげていく責任を強く感じている。『50年史』を豊島支部の70年、100年後のバイブルとして大切にしてもらいたい」と話している。

民団豊島は板橋、練馬と一緒に3支部連合「合同支部」として46年に創団された。東京では最初の支部だった。その後、東京本部の創立にも関わりながら63年になって単独の支部として設立された。

『50年史』は同支部が19日、区内のホテルで開いた新年会でお披露目された。区から高野之夫区長と竹下ひろみ区議会議長をはじめ区議21人が参席した。


**海外激安航空券**
DISCOUNT AIR TICKET
関空発着 往復航空券
2018年2月1日～2月28日ご出発限定価格
（週末・祝祭日を除く）
プサン:15,000円～
ソウル:20,000円～
済州島:25,000円～
（1週間有効、空港税、航空保安税、別途要）
TEL:06-6281-1230 FAX:06-6281-1255
ジーエストラベル GS TRAVEL 大阪府知事登録旅行業3-1841号
VISA MasterCard
平日 9:30～18:30 土曜 9:30～14:00
〒542-0083 大阪府大阪市中央区東心斎橋1-13-21 和田由ビル302
地下鉄御堂筋線『心斎橋駅』④番出口より徒歩3分

**金相権氏**（国立ハンセン病資料館運営委員・語り部）24日12時3分、東京・東村山市の国立療養所多磨全生園で死去。86歳。葬儀は26日、園内で「友人葬」として営まれた。喪主は夫人の幸子さん。

1931年全羅南道生まれ。45年東京大空襲で被災したときのやけどがきっかけでハンセン病を発症した。群馬草津市の栗生楽泉園などを経て64年、東京・東村山市の国立療養所多磨全生園に転園。在日同胞入所者でつくる全国組織「在日韓国・朝鮮人ハンセン病患者同盟」事務局長、全患協渉外部長、多磨全生園入所者自治会長（06～17年）などを歴任した。

92年には高松宮記念ハンセン病資料館（後の国立ハンセン病資料館）建設促進対策委員会の資料収集・展示対策委員会小委員長に就任。約4カ月かけて全国15カ所の療養所に直接赴き、約1300点もの大小様々な資料を収集した。

このなかには重さ1トン以上もあるTR釜や大島青松園に設置されていた警察留置所の扉も含まれている。

93年からは資料館の語り部・運営委員としてハンセン病回復者への理解を訴えてきた。

**徐東漢氏**（民団西東京本部常任顧問）6日15時、肺炎のため死去。葬儀・告別式は12日、立川市羽衣町のはごろもホールで営まれた。喪主は長男・浩氏。

旧韓国会館が立川南口駅前区画整理事業のために立ち退きを迫られたときは、建設委員長として行政との代替地交渉にあたった。新会館建設にあたっても資金面で多大な協力を惜しまなかった。2001年国民勲章「木蓮章」受章。

**金東奎氏**（民団京都・左京支部顧問）12月15日、溺死した。81歳。告別式は18日、京都市中京区のかもがわホールで営まれた。喪主は長男の近藤炳秀氏。

左京支部で副団長と支団長を歴任。1996年創団50周年記念組織有功表彰、06年駐日大使表彰。


千秋電気 株式会社
代表取締役　金　豊　成
〒266-0011千葉県千葉市緑区鎌取町273
TEL043-291-5332　FAX043-291-8139

㈱スーボク不動産
★韓国の不動産のことならお任せください
★不動産管理・売買仲介　★敏速に処理
★墓地管理等　★忘れた先祖の土地調査
★各種ありとあらゆる相談は無料
★皆様の手足となり働きます

代表理事 元容秀
大阪市東成区玉津 1-4-22（関済協・6F）
TEL 06-6976-0112　FAX 06-6976-0096
携帯電話 090-8885-9031
本社）済州道 西帰浦市 西烘洞 440-1
西帰浦市庁内 2F 13号　TEL 82-64-767-8949

A5黒毛和牛一頭買い専門店 肉バルUSHIQRO豊洲IHIビル
「黒毛和牛バルUSHIQRO（うしくろ）豊洲IHIビル」 東京都江東区豊洲3-1-1 豊洲IHIビル1F　TEL:03-5548-0129
黒毛和牛焼肉 うしくろ
株式会社サンエイフーズ　取締役会長 韓 在銀　代表取締役 韓 永紀
【東小松川店】東京都江戸川区東小松川1-9-13　TEL:03-3654-8929
【千駄木店】東京都文京区千駄木2-42-1　TEL:03-3823-1433
【菊川店】東京都墨田区菊川1-10-2ライオンズマンション1F　TEL:03-3631-9987
【瑞江店】東京都江戸川区南篠崎町3-7-15　TEL:03-6638-8929

## K-POPから転身…パク・ジュニョンさん

# 演歌デビュー5周年ツアー…ファン魅了

# 「日本で歌手に」強く望み 山本譲二さんに見いだされ

K-POP歌手から演歌歌手に転身したパク・ジュニョンさん（35）は、昨年デビュー5周年を迎えた。同年7月、大阪からスタートした「5周年記念全国コンサートツアー」は、31日に浅草公会堂（東京・台東区）でファイナルを迎える。2010年、演歌歌手の山本譲二さんに見いだされ、12年3月にシングル「愛・ケセラセラ」（キングレコード）で日本デビューした。常に心がけてきたのは、「感謝する」「約束は守る」「恩返しをする」の気持ち。情感あふれる歌声と温かい人柄でファンを魅了している。

ジュニョンさんはこれまでにシングル、アルバム、ミニアルバム合わせて14枚をリリースした。昨年、5枚目のシングル「河口湖」でキングレコードゴールド賞受賞、同年7月にリリースした7枚目シングル「涙の流星」は、翌月7日付オリコン演歌歌謡チャート初登場で1位を獲得した。

現在、コンサート、イベント、舞踊家で歌手の花園直道さんとのコラボレーション舞台など多彩な活動を展開している。

釜山生まれ。歌手になろうと思ったのは中学生の時。友だちから「歌が上手だね」と言われたのがきっかけだ。大学時代、歌謡祭やカラオケ大会に参加していた時にスカウトされ、歌手に専念するため大学を退学してソウルへ行った。

02年にダンスグループ「エイジェックス」のメンバーとしてデビュー。その後、4人組ボーカルグループ「ザ・ストーリー」に加入し、メインボーカルとして活動していたが、兵役のためにグループは解散した。

当時、ソウルに住んでいた日本人の友人の叔母さんを観光案内した縁で、叔母さんの住む兵庫県赤穂市を訪ねる。初めての日本はイメージしていた国とは違った。「出会った日本の皆さんが優しくて、それから日本が好きになりました」。地元の人たちとも交流してきたジュニョンさんは滞在中、叔母さんから「日本で歌手になるなら応援するけど、覚悟がないとできないよ」と言われた。

「やってみたいです」と叔母さんと約束。帰国後、「ザ・ストーリーII」を再結成後、姫路でインディーズ活動も展開する。日本での活動を望み、方向性などの違いからグループは解散した。

姫路での活動中、山本譲二さんの親友がジュニョンさんの資料を送ってくれた。写真を見た山本さんは「この子に演歌を歌わせたら面白いじゃないか」「スターにはスターが分かるんだ」と話したという。

10年に山本さんと初対面した時、日本語は話せなかったが「オーラを感じました。この方なら信じて全てを賭けてもいいと思いました」。山本さんは「何があるが分からないから」と1年間、帰国するよう促した。

「帰りません。僕はそんな気持ちで来たんじゃないです」と片言の日本語で即答した。それは決めたことは守るという意思表示だった。逆に「僕に何かできることはないですか」と聞き返した。その足で向かったのは姫路だ。これまで応援してくれたファンたちと募金活動を展開した。

### 日本語上達で表現力アップ

来日後、1年をかけて独学で習得した日本語は、ファンから「在日でしょ？」と言われるほど流暢だ。「日本語が上手になっていくと共に歌詞の理解力とか表現力が良くなっていくというのもあるので、もっと皆さんに向けて歌詞を届けたいという思いが強くなっています」

12年3月、山本さんの弟子としてデビュー。「アボジ」と慕う山本さんについて「今までいろいろな経験をしてきた大先輩の一言は重みがあって、僕のような若手歌手には力になります」と語る。

5周年は節目の年だと思って新たに気持ちを引きしめていきたいと話す。「ここまで来られたのも人の絆や応援があったからです。歌には人と人をつなげる力があると思うので、それを大事にして頑張っていきたい」

「パク・ジュニョンバースデーライブ」3月7日。愛知芸術劇場・小ホール（名古屋市東区）。開演14時。アリーナ席7000円。スタンド席6500円。席は抽選となり、完売次第受付終了。問い合わせはジョージ・プロモーション（03・5423・5444）平日11～18時。

「花園直道×パク・ジュニョン～日韓夢のコラボレーション」4月28日。ウインクあいち（名古屋市中村区）開演13時30分。入場料S席6000円、A席4500円。問い合わせはプランニング・シーン（0584・81・3285）平日10～17時。

## 写真とヌビで「白衣の暮らし」3日から展覧会

神戸仁川芸術交流

柳銀珪さん

尹炳玉さん

神戸仁川芸術交流プロジェクト～写真家・柳銀珪＋伝統韓服、ヌビ作家・尹炳玉展「白衣の暮らし」が2月3日から25日まで、兵庫・神戸市中央区のKOBESTUDIOY3／CAPで開かれる。

同展は、儒教の伝統を守って暮らす村で、日常も白い韓服を着て過ごしている慶尚南道の青鶴洞を、30年余り撮り続ける柳さんと、重要無形文化財針線匠の具惠子さんから伝統韓服を、無形文化財ヌビ匠の金海子さんから伝統ヌビなどを学んだ尹さんの作品を展示する。

開館10～19時。5・13・19日は休館。期間中、関連イベントも行われる。

問い合わせはCAP（078・222・1003）10～19時、月曜休み。

## 「焼肉ドラゴン」が映画に

演劇賞総なめ　鄭義信、自らメガホン

初夏に公開

（左上から右へ）真木よう子、井上真央、桜庭ななみ、大泉洋（©2018「焼肉ドラゴン」製作委員会）

第43回紀伊國屋演劇賞の個人賞、第8回朝日舞台芸術賞グランプリなど、数々の演劇賞を総なめにした鄭義信の作・演出による舞台「焼肉ドラゴン」が、鄭の脚本・監督で映画化されることが明らかになった。

「月はどっちに出ている」で第67回キネマ旬報ベストテン脚本賞、「愛を乞うひと」で日本アカデミー最優秀脚本賞「血と骨」で第78回キネマ旬報ベストテン脚本賞など多くの映画で脚本賞を受賞した鄭は、演劇界でも「たとえば野に咲く花のように」「パーマ屋スミレ」など数々の舞台の脚本・演出を手がけている。14年春の紫綬褒章を受賞。

キャストは、焼肉ドラゴン亭主・龍吉と妻・英順の長女・静花役に真木よう子、次女・梨花役に井上真央、三女・美花役に桜庭ななみと美人三姉妹が揃い、静花への思いを秘めたまま梨花と結婚する男性・哲男に大泉洋が扮する。

物語の舞台は日本万博博覧会が開催された1970年。高度経済成長にわく関西の地方都市の片隅で、一家が営む小さな焼肉店。故郷を奪われた6人の家族が時代の波に翻弄されながらも、泣いて笑って、力強く生きる姿をユーモアに満ちた描写、印象的な台詞と共に描く。

大泉は「現れるキャラクターの誰しもが心に傷を抱えながらも、国や血の繋がりを超えて団結し、明日を強く生きていこうとする姿を、日本と韓国の役者陣が鬼気迫る表情や演技で見せる作品になったと思います」。

鄭監督は「どこの国に行っても、『焼肉ドラゴン』の劇中の家族たちを、あたかも自分の家族であるかのように迎え入れてくれる観客たちに深く感謝するとともに、新たに映画の中で息づき始めた家族たちも愛してくださるよう、切に祈っております」とコメントを寄せた。

映画「焼肉ドラゴン」（配給＝KADOKAWA ファントム・フィルム）は、初夏に全国公開。

## 韓国は3作品を上演

児童青少年舞台芸術祭　アジア8カ国招き

日本をはじめ、アジア各国からの選りすぐりの作品を紹介する「アジア児童青少年舞台芸術フェスティバル」が2月19日から25日まで、東京・渋谷区の国立オリンピック記念青少年総合センターを中心に開かれる。

海外招聘作品では韓国、中国、マレーシア、インド、香港、イスラエルなど8カ国が参加。

韓国は3作品を上演する。PlayBSTの音楽劇「鳥の物語」（21日19時、同センターリハーサル室）は、韓国の伝統音楽の生演奏に合わせて、俳優自身が作った小道具や人形などを使って演じられる、2つの鳥にまつわる物語。

劇団ミンドゥルレの「鳥」

劇団ミンドゥルレの「鳥」（23日18時、同小練習室33）は、韓国伝統舞踊をもとにした振り付けと美しい音楽と共に、優しい日本語を使って物語は展開する。「鶴の恩返し」に見られる、自分が犠牲になっても大切な人のためになりたいという精神が作品のモチーフになっている。

シアターHの「目」（23日18時15分、24日14時、同小ホールロビー）は、掃除をする道化がバケツの中に「目」を発見、掃除道具に命が吹き込まれる。乳幼児から大人まで、幅広い年齢層に楽しんでもらえる観客参加型のパフォーマンスとなっている。

チケットなどの詳細はフェスティバル・ホームページ（http://tyafes-japan.com）。

## 訪ねてみたい韓国の駅

栗原　景

㉒　KTX京江線　**江陵**

# 高速鉄道で終着駅大変身

「まもなく、この列車の終着駅、江陵に到着します」

高速鉄道の列車が、終着・江陵駅に近づいた。時刻は11時56分。ソウル駅を発車したのが10時01分だったから、まだ2時間も経っていない。なんという速さだろう。本当に、江陵にやって来たのだろうか。

2017年12月22日、平昌オリンピックのアクセス鉄道となる、KTX京江線西原州～江陵間120・2キロが開業。ソウルからKTXが最高時速250キロで走り始めた。ソウル～西原州間は既存の在来線である中央線を経由し、ソウル～江陵間の所要時間は、最速1時間33分。従来、高速バスで2時間50分、在来線の列車では実に5時間40分かかっていたところ、革命的な高速化を果たした。

筆者が初めて江陵駅を訪れたのは、20年ほど前の1997年のことだ。当時の江陵駅は、江原道の東海岸に位置する嶺東線の終着駅。ソウルの東玄関・清涼里駅からは、「ムグンファ号」で実に7時間を要した。列車に乗ることが目的だったので夜行列車を選択し、その頃すでに珍しかった寝台車を利用した。

清涼里駅を深夜0時前に発車した夜行「ムグンファ号」は、翌朝6時過ぎに江陵駅に到着した。旅客用ホームの周囲に、貨物列車用の側線が何本も並ぶ、広々とした構内。コンクリート平屋建ての駅舎を出ると、何百人も集まれそうな駅前広場の周囲に、団体用待合所や丸い洗面台が並んでいた。蒸気機関車時代の名残だろう。その向こうには、数軒の駅前食堂。洗面台で顔を洗い、食堂で温かいテンジャンチゲをいただいた。駅周辺を散策し、タクシーで江陵空港（現在は軍専用）へ。1日2本のアシアナ航空便で金浦空港へ戻った。江陵は、夜行列車と飛行機ではるばる訪れる町だったのだ。

新たに開業した高速鉄道の江陵駅は、旧江陵駅とほぼ同じ場所にある。しかし、駅にかつての面影は全くない。ホームは半地下の堀割に設けられ、エスカレーターを上がると円筒状の新駅舎へ。オリンピック・パラリンピックマスコットのスホランとバンダビが迎えてくれるコンコースには、観光案内所やレンタカー受付カウンターなどが並んでいる。「きっぷ売場」は、クレジットカード対応の自動販売機だけ。駅員からきっぷを購入する場合は、「顧客支援室」を利用する。ネット予約が当たり前となった、現代流のスタイルだ。トイレの入口に、各個室の使用状況を表示するモニターが設置されているのもユニークだ。オリンピックを前に、江陵駅はすっかり装いを新たにした。

駅前広場に出ると、道路を隔てた反対側でオリンピックに向けた施設の工事が進んでいた。各種イベントなどを行うのだろう。その片隅の古い階段に、見覚えがあった。かつて立ち寄った駅前食堂に降りる階段だ。工事用の壁の隙間から覗くと、20年前の朝、テンジャンチゲを食べた食堂が、ひっそりと解体を待っていた。オリンピック開幕の頃には、きっと跡形もなくなっていることだろう。

江陵では、フィギュアスケートやアイスホッケー、ショートトラックなどの水上競技が開催される。アイスアリーナなどがある江陵オリンピックパークは徒歩10分だ。

平昌オリンピックの開幕まであと9日。筆者も、日本代表と韓国代表を、おおいに応援するつもりだ。

（フォトライター）

㊤開業1カ月で延べ30万人以上が利用した江陵駅。授乳室やカフェなども併設されている㊦2006年の江陵駅。かつては、広々とした駅前広場を備えている駅が多かった。画面の右端付近が現在の新駅舎がある位置

## 美術展

◆「バレンタイン現代美術展」
2月6日～18日。B-gallery（東京・豊島区）。14～18時開廊。12日休廊。
ハートやLOVEをテーマにした現代美術の小作品を展示。参加作家は韓国、日本、他海外の33人。
問い合わせは同ギャラリー（03・3989・8608）。

## 講演会

◆「詩人　尹東柱とともに・2018」
2月18日。立教大学チャペル（東京・豊島区）。14～16時30分開催。資料代一般1000円、学生500円（申込不要）。
〈第1部〉礼拝・詩の朗読〈第2部〉講演「詩人尹東柱をめぐって」。講師・伊吹郷（予定）＝「尹東柱全詩集～空と風と星と詩」翻訳者。聞き手・多胡吉郎＝作家。
問い合わせは楊原（pyol-1917@ezweb.ne.kp）。


# みんだん生活相談センター

**同胞の生活や悩み事…お気軽にご相談下さい**

「みんだん生活相談センター」は、在日であるがゆえに直面する税金や相続、婚姻や戸籍整理といった韓日両国にまたがる複雑な問題の解決を支援する目的で設置されました。

弁護士・税理士・司法書士・行政書士などの専門相談員が同胞の皆様からの個別相談に応じています。ご相談は1回30分まで無料で受け付けております。法的な問題でわからないことやお悩みがあれば、各地の相談センターに遠慮無くご連絡下さい。

**●地方センターもご利用ください。**

| 名　称 | 相談日時・方法 | 連絡先 |
|---|---|---|
| 中　央 | 平日13～16時/予約は平日10～12時・13～16時 | 03-3454-4911 |
| むぐんふぁ神奈川 | 平日9～17時/予約後に日時を調整 | 045-316-0505 |
| ながの | 相談日は個別調整/予約は毎週月曜14～17時 | 0263-33-6858 |
| みやぎ | 毎週月曜13～17時/予約は平日9～17時半 | 022-263-6961 |
| ほっかいどう | 毎月第3木曜13～16時/受付は平日9～17時 | 011-511-3381 |
| あいち | 毎月第1、3金曜14～17時/事前予約制 | 052-452-6431 |
| とやま | 予約後に日程調整 | 076-433-2626 |
| 大　阪 | ①大阪府本部/第1・3金曜14～16時 受付は平日 | 06-6371-7331 |
| | ②生野南支部/第2・4火曜14～16時 9～17時半 | 06-6712-6123 |
| 兵　庫 | 平日9～17時/予約後に日時を調整 | 078-642-6303 |
| 京　都 | 予約・相談とも平日の10～16時 | 075-781-8281 |
| おかやま | 毎月第2水曜13～16時/予約は平日9～17時 | 086-225-0826 |
| ひろしま | 平日10～16時/予約後に日時を調整 | 082-264-2345 |
| ふくおか | 必要に応じて/緊急時は相談員事務所で対応 | 092-431-7231 |
| 香　川 | 平日9～17時/必要に応じて専門相談員が対応 | 0878-31-8955 |

**私たちが皆さんの生活における問題解決に向けてサポートします。**

**相談は電話またはe-mailで**
TEL:03(3454)4911
平日　10:00～12:00
13:00～16:00
soudan@mindan.org

**知ってますか？　同胞生活知恵袋**

**成年後見制度をご存じですか？**

ご家族やご近所に日常生活で金銭管理が難しくなってきたり、福祉サービスを受けたくても一人で手続きが出来ずお困りの方はいませんか？

病気や障害などで判断能力が十分でない方が不利益を被らないように、法律行為（預貯金の出し入れ、遺産分割協議、不動産の売買、老人ホームへの入所等）を代わって行う、又は援助する人を選び、その援助者が活動する制度が成年後見制度です。

ご親族だけでなく弁護士・司法書士等の専門家が後見人等に就任することも可能ですから、近くにご親族がいらっしゃらなくておひとりで生活している方も制度を利用することができます。

成年後見制度を利用するためには家庭裁判所での手続きが必要になります。手続きのご相談等ございましたら、センターにお問い合わせください。

**相談内容**
○各種法律　○在留資格
○税務　○国際結婚・離婚
○相続　○戸籍整理
○不動産　○その他

**専門相談員**
○相談員は弁護士、税理士、司法書士、行政書士などで、1回30分まで無料です。

**相談方法**
○電話による相談
○予約制による面談
○地方センターでの面談（事前に予約が必要です）